

# SENCOR®

## SWK 1795SS



## **RU ■ Электрический чайник с регулируемой температурой**

*Перевод оригинального руководства*

### ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Данный прибор могут использовать дети в возрасте 8 лет и старше, если они находятся под присмотром или были проинструктированы об использовании электроприбора безопасным способом а также осознают возможные опасности. Очистку и уход, осуществляемый пользователем, запрещено осуществлять детям младше 8 лет и без надзора. Храните прибор и его привод питания в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
- Приборами могут пользоваться лица с нарушениями физических, чувственных и умственных способностей либо с недостаточным опытом и знаниями при условии, что они находятся под присмотром или были проинструктированы об использовании электроприбора безопасным способом, а также осознают потенциальную опасность.
- Дети не должны играть с электроприбором
- Чистку и уход в доступном пользователю объеме не должны выполнять дети без присмотра.
- Если привод питания поврежден, то во избежание возникновения опасной ситуации он должен быть заменен производителем, его сервисным техником или аналогичным квалифицированным лицом.
- Запрещено эксплуатировать электроприбор с поврежденным кабелем питания.
- Электрический чайник предназначен для использования в бытовых условиях и аналогичных помещениях, таких как:
  - кухонные уголки для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях;
  - сельскохозяйственные фермы;
  - номера в гостиницах и мотелях, а также другие жилые помещения;
  - предприятия, предоставляющие услуги ночлега и завтрака.
- Если чайник переполнен, то может произойти разбрызгивание кипящей воды.
- Используйте электрический чайник только с подставкой, которая прилагается в комплекте.
- Когда чайник помещается на подставку и снимается с нее, следите за тем, чтобы на разъем не пролилась вода.
- Поверхности, которые приходят в контакт с продуктами питания, вытрите мягкой губкой, слегка намоченной в чистой теплой воде.

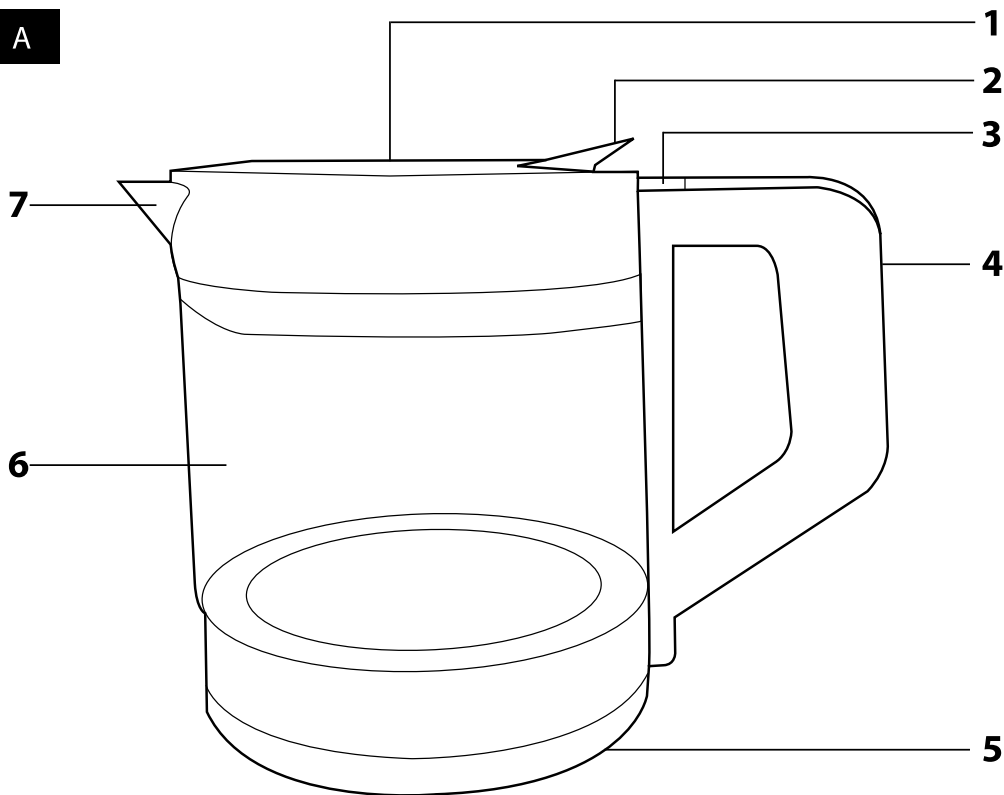


## **Предупреждение:**

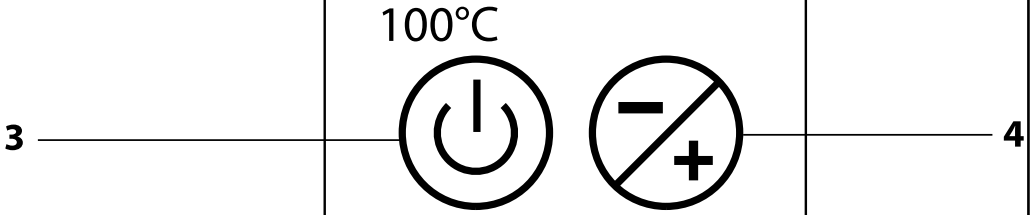
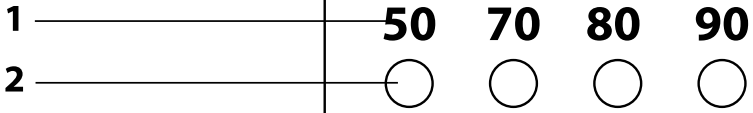
Неправильное использование может привести к травме.

- Поверхность нагревательного прибора и корпус чайника нагреваются в результате остаточного тепла при нагревании. Не прикасайтесь к нагретой поверхности.
- При заполнении электрочайника следите за тем, чтобы уровень воды был не ниже риски минимума и не превышал риску максимума.
- Не мойте электрочайник и его подставку под струей воды и не погружайте его и подставку в воду или другие жидкости.
- Перед подключением прибора к электрической розетке убедитесь, что номинальное напряжение, указанное на заводской табличке, соответствует напряжению в сети.
- Подключайте электрочайник только к правильно заземленной розетке.
- Не устанавливайте электрочайник на подоконники, на крылья мойки или на не стабильные поверхности. Всегда размещайте его на устойчивой, ровной и сухой поверхности.
- Не ставьте чайник на приборы, представляющие собой источник тепла, а также рядом с ними.
- Ни в коем случае не пользуйтесь электрочайником в непосредственной близости ванны, душа или бассейна.
- Используйте чайник только для подогрева питьевой воды. Не используйте его для нагрева иных жидкостей или пищевых продуктов.
- Перед заполнением водой всегда снимите чайник с подставки.
- Перед включением электрочайника убедитесь, что крышка должным образом закрыта. Не открывайте крышку и не манипулируйте с нею во время кипения воды.
- Для перемещения и переноски электрочайника пользуйтесь ручкой.
- Выливая воду из электрочайника будьте очень осторожны, чтобы не обжечься кипящей водой или паром.
- Если вы оставляете чайник без присмотра либо перестаете им пользоваться, а также перед переноской и чисткой всегда отсоединяйте его от розетки эл. сети.
- Проводите чистку согласно указаниям, приведенным в главе Очистка и уход.
- Не тяните за кабель питания, чтобы отсоединить его от розетки – беритесь на вилку кабеля. В противном случае можно повредить кабель питания или розетку.
- Во избежание риска удара электрическим током не ремонтируйте и не модифицируйте чайник самостоятельно. Любой ремонт поручайте профессиональной мастерской. Самостоятельное вмешательство в устройство может привести к аннулированию гарантийных обязательств, например, гарантии качества.

A



**B**



# Электрический чайник с регулируемой температурой

## Руководство по эксплуатации

- Перед использованием этого прибора, пожалуйста, внимательно прочтите руководство пользователя, даже если вы уже знакомы с использованием аналогичных устройств. Используйте электроприбор только так, как это описано в данном руководстве по эксплуатации. Сохраните руководство для использования в будущем.
- Как минимум в течение действия установленного по закону срока устранения недостатков или гарантийных обязательств рекомендуется сохранять оригинальную коробку и упаковочный материал, кассовый чек и подтверждение о степени ответственности продавца или гарантийный талон. В случае перевозки рекомендуется снова упаковать прибор в оригинальную коробку.

### ОПИСАНИЕ ЧАЙНИКА

- |   |                                    |
|---|------------------------------------|
| <b>A1</b> Крышка со смотровым отверстием                | <b>A6</b> Стекланый корпус чайника |
| <b>A2</b> Ручка крышки для лёгкого снятия               | с указателем уровня воды           |
| <b>A3</b> Панель управления                             | <b>A7</b> Носик                    |
| <b>A4</b> Рукоятка                                      |                                    |
| <b>A5</b> Беспроводная подставка с центральным разъемом |                                    |

### ОПИСАНИЕ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ

- |  |  |
|--|--|
| <b>B1</b> Отображение температуры          | <b>B3</b> Кнопка включения/выключения  |
| <b>B2</b> Светящийся индикатор температуры | <b>B4</b> Кнопка настройки температуры |

### ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Снимите весь оборотный материал с чайника и его подставки **A5**.
- Наполните чайник чистой водой до максимальной отметки. Вскипятите воду и вылейте содержимое чайника. Повторите эти действия 2-3 раза.
- Теперь электрический чайник готов к использованию.



#### Примечание:

Пользуясь чайником, соблюдайте инструкции, приведенные в главе «Использование электрического чайника».

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ЧАЙНИКА

- Определите желаемую длину сетевого кабеля и вставьте его в паз в подставке **A5**. Разместите подставку **A5** на устойчивой, ровной и чистой поверхности.
- Откройте крышку **A1** и наполните чайник водой в нужном объеме. Для простого снятия крышки воспользуйтесь ручкой **A2** на крышке. Снова наденьте крышку **A1**. Убедитесь, что крышка установлена правильно.



#### Предупреждение:

Уровень воды обязательно должен достигать минимальной отметки (0,5 л), но не должен превышать максимальной отметку (1,7 л). Нельзя наливать воду в чайник, когда он стоит на подставке **A5**.

- Поставьте чайник на подставку **A5**. Вставьте вилку шнура в электрическую розетку. Раздастся звуковой сигнал.
- Нажмите кнопку включения/выключения **B3** для запуска процесса нагрева воды до 100 °C.



#### Предупреждение:

Не включайте чайник без воды. Неправильное использование чайника может сократить срок его службы. Если вы случайно включите чайник без воды, термостат автоматически разьединит эл. цепь после достижения определенной температуры. Чайник можно будет снова включить через несколько минут, когда остынет нагревательное дно.

- Как только вода закипит, раздастся звуковой сигнал и чайник выключится.



#### Примечание:

Работу чайника можно когда угодно прекратить нажатием кнопки включения / выключения **B3**.

- Вскипяченную воду налейте в приготовленную емкость, чашку или кружку. Следите за тем, чтобы при переносе чайник всегда оставался в горизонтальном положении, особенно тогда, когда он наполнен до отметки максимум.
- Если необходимо снова наполнить чайник водой, открывая крышку **A1**, следите за тем, чтобы не обжечься паром.
- По окончании работы отсоедините сетевой кабель от розетки. Вылейте воду из чайника и оставьте его остывать.

### НАГРЕВ ВОДЫ ДО ТРЕБУЕМОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ

- Чайник позволяет нагрев воды до требуемой температуры в диапазоне от 50 °C до 90 °C. Для регулировки температуры служит кнопка **B4**. Повторно нажмите кнопку **B4**, чтобы выбрать температуру: 50 °C, 70 °C, 80 °C и 90 °C. С каждым нажатием загорится индикатор под соответствующим изображением температуры.
- После выбора требуемой температуры нажмите кнопку включения / выключения **B3** для запуска процесса нагрева воды до установленной температуры. Индикатор избранной температуры будет светиться в течение всего времени нагрева.
- Как только вода достигнет установленной температуры, раздастся звуковой сигнал и чайник автоматически выключится. Индикатор избранной температуры погаснет.



#### Примечание:

Работу чайника можно когда угодно прекратить нажатием кнопки включения / выключения **B3**.



#### Предупреждение:

Этот чайник не предназначен для научных или коммерческих целей. Фактическая температура может отличаться от заданной температуры воды на 0 ± 5 °C.

### ФУНКЦИЯ KEEP WARM (ПОДОГРЕВ)

- Когда чайник выключен, нажмите и около 3 секунд удерживайте кнопку включения / выключения **B3**. Чайник переключится в режим Keep Warm (подогрев). Температура, установленная по умолчанию – 50 °C.
- С помощью кнопки **B4** настройте требуемую температуру (50 °C, 70 °C, 80 °C а 90 °C). Спустя примерно 3 секунды запустится нагрев до установленной температуры, после того, как вода закипит, чайник автоматически переключится в режим Keep Warm (подогрев).
- Если вы не выберете температуру с помощью кнопки **B4** в течение 3 секунд, чайник автоматически запустит нагрев и режим Keep Warm на 50 °C.
- В режиме Keep Warm чайник будет подогревать воду до установленной температуры до снятия с подставки, но не более 30 минут. После этого чайник выключится.
- В режиме Keep Warm (подогрев) индикатор избранной температуры будет мигать.



#### Примечание:

В режиме Keep Warm чайник будет в регулярных интервалах включаться и подогревать воду до избранной температуры в случае понижения температуры воды в чайнике. Это нормально.



#### Предупреждение:

По причинам безопасности невозможно установить функцию Keep Warm на 100 °C.

### ТЕМПЕРАТУРНЫЙ ДАТЧИК

- Электрочайник оборудован температурным датчиком. В случае его повреждения (электрочайник выключится и перестанет нагревать воду) прекратите применение электрочайника и обратитесь в авторизованный сервисный центр.

### ОЧИСТКА И УХОД

- Перед очисткой убедитесь, что чайник выключен и отсоединен от сети, и дайте ему остыть.
- Внешнюю поверхность чайника можно чистить сухой тряпкой или тканью, смоченной в слабом растворе нейтрального моющего средства. После нанесения моющего средства протрите поверхность чайника чистой, слегка увлажненной тканью, а затем вытрите его насухо.
- Подставку **A5** можно чистить только сухой тканью.
- Никогда не используйте растворители, моющие средства с абразивным эффектом и пр.



#### Предостережение:

Во избежание поражения электрическим током, травмы или опасной ситуации не погружайте чайник, его подставку или вилку шнура питания в воду или другие жидкости.

## УДАЛЕНИЕ ИЗВЕСТКОВОГО НАЛЕТА

- Отложения известкового налета в чайнике могут негативно повлиять на срок его службы, поэтому регулярно устраняйте налет в зависимости от частоты использования электрочайника. При обычном использовании чайника (3-5 раз в день) рекомендуется удалять накипь:
- 1 раз в месяц, если вода в Вашем регионе жесткая или очень жесткая;
- 1 раз в 2–3 месяца, если вода в Вашем регионе мягкая или средней жесткости. Для удаления накипи можно применять:
- 8% белый уксус, обычно продаваемый в магазинах. Залейте в чайник 1 л воды и  $\frac{1}{4}$  л уксуса. Доведите раствор до кипения и дайте ему отстояться в чайнике в течение 2 часов. Потом вылейте содержимое и перед следующим использованием чайника прокипятите в нем чистую воду 4 - 5 раз.
- лимонной кислотой. Вскипятите 1 л воды в чайнике, всыпьте в подготовленную воду 30 г лимонной кислоты и оставьте раствор примерно на 30 минут. Потом вылейте содержимое и перед следующим использованием чайника прокипятите в нем чистую воду 4 - 5 раз.

## ХРАНЕНИЕ

- В случае неиспользования чайника в течение более длительного времени отключите вилку из розетки и дайте чайнику остыть. Промойте его согласно вышеуказанным инструкциям.
- Перед помещением на хранение убедитесь, что чайник вычищен и сухой.
- Положите чайник на хранение в сухое, чистое и хорошо вентилируемое место, где он не будет подвергаться экстремальным температурам и будет защищен от доступа детей и животных.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Диапазон номинального напряжения ..... 220–240 В переменного тока  
Номинальная частота ..... 50/60 Гц  
Номинальная потребляемая мощность ..... 1850–2200 Вт  
Объем ..... 1,7 л

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в текст и технические характеристики.

## УКАЗАНИЯ И ИНФОРМАЦИЯ ПО ОБРАЩЕНИЮ С ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Использованный упаковочный материал поместите в место сбора коммунальных отходов.

## УТИЛИЗАЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРОННЫХ ПРИБОРОВ



Этот символ на изделии или сопроводительной документации означает, что по окончании эксплуатации электрические и электронные изделия не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Для надлежащей обработки, утилизации и переработки сдайте эти изделия в установленные пункты сбора отходов. Кроме того, в некоторых странах Европейского Союза и других европейских странах вы можете вернуть свои продукты местному продавцу в случае приобретения эквивалентного нового изделия.

Правильная утилизация данного изделия поможет сохранить ценные природные ресурсы и предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могут возникнуть в результате неправильной утилизации отходов. Для получения более подробной информации обратитесь в местные инстанции или ближайший пункт сбора вторсырья.

Неправильная утилизация этих отходов может, в соответствии с национальными правилами, повлечь за собой штраф.

### Для субъектов предпринимательской деятельности в странах Европейского Союза

Для утилизации электрического и электронного оборудования запросите необходимую информацию у своего продавца или поставщика.

### Утилизация в других странах за пределами Европейского Союза

Действие этого символа распространяется на Европейский Союз. Если вы собираетесь утилизировать данный продукт, запросите необходимую информацию о надлежащем способе утилизации у местных властей или у своего дилера.



Этот продукт соответствует всем основным требованиям директив ЕС, которые распространяются на него.